

23 avril 1977 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

ALLOCUTION DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING, A L'ISSUE DU DEJEUNER OFFERT AU PALAIS DE LA REPUBLIQUE PAR LE PRESIDENT ET MME LEOPOLD SEDAR SENGHOR, DAKAR, LE 23 AVRIL 1977

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » MONSIEUR LE PRÉSIDENT, MADAME, MESSIEURS LES AMBASSADEURS, MONSIEUR LE PREMIER MINISTRE, MESSIEURS LES MEMBRES DU GOUVERNEMENT DU SÉNÉGAL, MESDAMES, MESSIEURS, NOUS VOICI ARRIVÉS AU TERME DE CE 4ÈME SOMMET FRANCO - AFRICAÏN DONT LA PRÉPARATION ET L'ORGANISATION ONT ÉTÉ CETTE ANNÉE ASSUMÉES ET ASSURÉES PAR LE SÉNÉGAL. LE SUCCÈS DE CETTE RENCONTRE, LA CHALEUR, LA COURTOISIE AVEC LESQUELLES VOUS AVEZ ACCUEILLI VOS INVITÉS, VOUS-MÊME, MONSIEUR LE PRÉSIDENT « LEOPOLD SEDAR SENGHOR », VOUS MADAME « MADAME SENGHOR », LA QUALITÉ PARFAITE DE VOTRE ORGANISATION, PUISQUE VOUS AVEZ MÊME REUSSI À INTRODUIRE L'EXACTITUDE DANS UNE CONFÉRENCE INTERNATIONALE, JUSTIFIE QUE JE VOUS ADRESSE MES PLUS VIFS ET PLUS CHALEUREUX REMERCIEMENTS. MAIS VOUS AVEZ ÉGALEMENT TENU, MONSIEUR LE PRÉSIDENT, EN DÉPIT DE VOTRE CALENDRIER ET DE VOTRE EMPLOI DU TEMPS SURCHARGE, D'UNE PART PAR CETTE CONFÉRENCE, D'AUTRE PART PAR L'ORGANISATION COMMUNE AFRICAÏNE ET MAURICÏENNE « OCAM » QUI SE RÉUNISSAIT ICI À DAKAR, VOUS AVEZ TENU À ORGANISER UNE JOURNÉE FRANCO - SÉNÉGALAISE, ET QUI EST CELLE QUE NOUS VIVONS AUJOURD'HUI. C'EST À LA FOIS UNE MARQUE D'AMITIÉ ET DE CONSIDÉRATION QUI ME VA DROIT AU CŒUR, AINSI QU'À MADAME GISCARD D'ESTAING, UN PEU SÉNÉGALAISE PAR LES ACTIVITÉS DE SA FAMILLE, ET AINSI QU'À TOUS VOS INVITÉS FRANÇAIS QUI SONT TRÈS SENSIBLES AUJOURD'HUI À VOTRE ACCUEIL. JE CONNAIS, PUISQUE VOUS VENEZ DE LE RAPPELER, LE SENS QUE VOUS ATTACHEZ À CETTE JOURNÉE ET JE PARTAGE PLEINEMENT VOTRE SENTIMENT. NOUS SAVONS L'UN ET L'AUTRE PAR L'EXPÉRIENCE QUE NOUS EN AVONS ACQUISE, LA VOTRE ÉTANT PLUS COMPLÈTE QUE LA MIENNE, QU'UN VOYAGE OFFICIEL PEUT ÊTRE PARFOIS UNE MANIFESTATION PUREMENT FORMELLE. MAIS CERTAINS DE CES VOYAGES OFFICIELS ONT UNE AUTRE DIMENSION ET CONSTITUENT VÉRITABLEMENT ET AUTHENTIQUEMENT DES SYMBOLES, C'EST-À-DIRE SUIVANT L'ÉTYMOLOGIE DU MOT, DES ACTES QUI UNISSENT. ET JE SUIS CONVAINCU QU'IL EN EST AINSI AUJOURD'HUI. SOYEZ PERSUADÉ QUE CETTE JOURNÉE QUE JE PASSE COMME VOTRE INVITÉ ET CELUI DE VOTRE PAYS, _COMPTE ET _COMPTERA POUR MOI COMME L'UNE DES PLUS IMPORTANTES DE MON MANDAT PRÉSIDENTIEL.

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » EN ÉVOQUANT LES RELATIONS FRANCO - SÉNÉGALAISES, CE QUI A ÉTÉ FAIT DEPUIS LONGTEMPS ET EN TOUTE SORTE DE CIRCONSTANCES, IL SERAIT FACILE DE PRÉSENTER DES IMAGES COLORIÉES, DES SORTES D'IMAGES D'ÉPINAIL. JE VEUX DIRE D'ÉVOQUER UNIQUEMENT LES ASPECTS POSITIFS ET GLORIEUX DE NOTRE VIE COMMUNE. MAIS PERMETTEZ-MOI CEPENDANT DANS CE SOUCI DE FRANCHISE ET DE RESPECT MUTUEL QUI EST LE NOTRE, DE NE PAS ELUDER DEVANT NOS DEUX OPINIONS LE PROBLÈME DES ORIGINES DE NOS RELATIONS. JE NE SERAIS PAS TRÈS LONG,

N'ETANT PAS COMME VOUS `LEOPOLD SEDAR SENGHOR`, UNIVERSITAIRE, ET N'ETANT PAS HISTORIEN DE PROFESSION. MAIS JE VEUX CEPENDANT DIRE CECI : LORSQUE LA FRANCE OU PLUTOT LES FRANCAIS ONT ABORDE, IL Y A QUATRE SIECLES, AU VOISINAGE DE SAINT-LOUIS, MONSIEUR L'AMBASSADEUR MAIRE, VOTRE CONTINENT, ILS NE L'ONT PAS FAIT DANS UN MOUVEMENT DE PHILANTHROPIE. ILS L'ONT FAIT DANS UN MOUVEMENT QUI ETAIT CELUI DU PROCESSUS HISTORIQUE DE LEUR EPOQUE, OU LA CURIOSITE POURTANT FORTE N'ETAIT PAS LE SENTIMENT DOMINANT ET OU SANS DOUTE L'INTERET OU LES INTERETS JOUAIENT AUSSI LEUR ROLE. ET D'AILLEURS A CET EGARD, ILS PREFACIAIENT L'EFFORT VERS CE QU'IL EST CONVENU D'APPELER AUJOURD'HUI LE COMMERCE TRIANGULAIRE. SI LES PREMIERS MOTIFS DE NOS CONTACTS ETAIENT SANS DOUTE INTERESSES, L'EVOLUTION, ET C'EST CE QUI A ETE REMARQUABLE, A ETE ENSUITE DIFFERENTE ET C'EST UNE EXPERIENCE HUMAINE DONT VOTRE PAYS A ETE LE THEATRE. LE MIRACLE EN EFFET, CAR JE CROIS QU'ON PEUT DANS CETTE SALLE ET SUR CE SOL, PARLER DE MIRACLE, C'EST QUE NOUS PUISSIONS CONSIDERER LES UNS ET LES AUTRES, SENEGALAISES ET SENEGALAIS, FRANCAISES ET FRANCAIS, COMME UN HERITAGE INDIVIS ENTRE NOUS, PLUSIEURS SIECLES DE VIE COMMUNE, DONT LES LUMIERES ET DONT LES OMBRES PEUVENT ETRE VERSEES EGALEMENT AU DOSSIER DE L'HISTOIRE

̀ POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - SENEGALAISES ` COMBIEN DE NOMS, COMBIEN DE PERSONNALITES, COMBIEN DE FAITS D'ARMES, COMBIEN D'EVENEMENTS NE DEVRAIS-JE PAS CITER POUR ETRE COMPLET ? IL IMPORTE QUE LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE RENDE ICI L'HOMMAGE QUI REVIENT DE DROIT A LA MEMOIRE DE VOS TRES NOMBREUX COMPATRIOTES QUI, CONDUITS AU LOIN, ONT VERSE LEUR SANG POUR NOTRE LIBERTE ET A CEUX QUI ASSUMANT LA CHARGE DE LEUR FORMATION ET DE LEUR SAVOIR, ONT CONSACRE ENSUITE LEUR TALENT ET LEUR ENERGIE A LA CONSTRUCTION DE NOTRE HISTOIRE RECENTE. A BIEN DES EGARDS ET CONTRAIREMENT A UNE APPRECIATION FACILE, LA FRANCE VOUS EST DEBITRICE, ET VOUS EST REDEVABLE DE PAGES HEROIQUES ET DE SERVICES RENDUS. AINSI, QUE DE CHEMIN PARCOURU ENSEMBLE, AVANT QUE L'HISTOIRE AIDEE ET ECLAIREE PAR LA GRANDE VISION DU GENERAL DE GAULLE AMENE LE SENEGAL A RECOUVRER SA PLEINE PERSONNALITE ET A EXERCER SA SOUVERAINETE DANS L'ORDRE INTERNATIONAL. NOS RELATIONS ONT ALORS CHANGE DE _NATURE ET JE N'EN PRENDRAI POUR ILLUSTRATION QUE LE FAIT QUE VOUS VOUS SOYEZ ADRESSE EN SECOND, COMME MOI-MEME, MONSIEUR LE PRESIDENT `LEOPOLD SEDAR SENGHOR`, A NOS AMBASSADEURS. MAIS ONT-ELLES VRAIMENT CHANGE DE QUALITE. EH BIEN, OUI, JE REPONDRAI AFFIRMATIVEMENT ELLES ONT CHANGE DE QUALITE. AVEC L'INDEPENDANCE, SANS RIEN PERDRE DE LEUR INTENSITE, NOS RAPPORTS SONT DEVENUS PLUS SAINS, PLUS NORMAUX ET A MES YEUX PLUS EGALITAIRES. L'INDEPENDANCE EST UNE ETAPE HISTORIQUE DONT NOUS DEVONS TOUS NOUS REJOUIR, SENEGALAIS ET FRANCAIS, PARCE QU'ELLE PERMET A L'HOMME AFRICAIN, SELON VOS PROPRES TERMES, ENRACINE DANS LA NEGRITUDE MAIS OUVERT AU SOUFFLE DE LA MODERNITE, DE JOUER PLEINEMENT, COMPLETEMENT, ET LUI-MEME SON ROLE

DEPUIS MAINTENANT PLUS DE QUINZE ANS VOUS MODELEZ AVEC VOS COMPATRIOTES, MONSIEUR LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE `LEOPOLD SEDAR SENGHOR`, LE SENEGAL DE DEMAIN. VOUS LE MODELEZ BIEN ENTENDU SUR LE TERRAIN ECONOMIQUE, AGRICULTURE, BARRAGE, DONT NOUS AVONS SURVOLE ENSEMBLE LE SITE, INDUSTRIE, ACTIVITE MARITIME QUI ASSURENT ET ASSURERONT VOS RESSOURCES QUOTIDIENNES. MAIS VOUS MODELEZ AUSSI LES HOMMES. CEUX DE LA SCIENCE ET CEUX DE L'ART, CEUX DE LA CULTURE ET DE LA TERRE ET CEUX DU PROGRES DE LA TECHNIQUE, QUI FONT ET FERONT RAYONNER VOS PAYS AU-DELA DE SES FRONTIERES, ET QUI APPORTERONT A L'HUMANITE LE MESSAGE ANCESTRAL DE VOTRE SAGESSE, DE VOS INTUITIONS ET DE VOS RYTHMES. SANS UNE OEUVRE COMME LA VOTRE, UNE OEUVRE A

DIMENSION MONDIALE, ET JE PENSE AUSSI BIEN A VOTRE OEUVRE LITTERAIRE QU'A VOTRE OEUVRE POLITIQUE, NOTRE MONDE, SA SOLIDARITE ET SON UNITE SERAIT INCOMPLET. LA DEMARCHE DE VOTRE CONTINENT VA A LA RECHERCHE DE CE QUI EST UNIQUE DANS SES CULTURES, ET C'EST DANS CELLES-CI QUE VOUS TROUVEREZ POUR LE RESTE DES HOMMES, POUR NOUS EUROPEENS, CE QUI LEUR MANQUE OU CE QU'ILS ONT OUBLIE. LE MESSAGE DE L'AFRIQUE SE TROUVE SUR LES BORDS DU SENEGAL, DU NIGER OU DU TOGO. COMME LE VEULENT LES PEUPLES DE CE CONTINENT, L'AFRIQUE DOIT SE CONSACRER AUX OEUVRES DE PAIX AUXQUELLES ILS ASPIRENT ET DONC TOUS CEUX QUI AIDENT AU MAINTIEN DE LA SECURITE ET DE LA STABILITE EN AFRIQUE TRAVAILLENT AU BIEN DES AFRICAINS SANS DOUTE, MAIS AUSSI A CEUX DE L'HUMANITE TOUT ENTIERE ENSUITE. C'EST VOUS LE SAVEZ, L'OBJECTIF DE NOTRE POLITIQUE FONDEE SUR L'EXPERIENCE TRADITIONNELLE ET UNE AMITIE TRES ACTUELLE

J'ABORDERAI D'UN MOT APRES VOUS, MONSIEUR LE PRESIDENT, NOS RELATIONS BILATERALES PUISQUE NOUS VOICI DANS UNE JOURNEE FRANCO - SENEGALAISE. ELLES SONT SANS OMBRE, CE QUI NE VEUT PAS DIRE QU'ELLE SONT SANS SUBSTANCE. C'EST AU CONTRAIRE LEUR DENSITE QUI FRAPPE. NATURELLEMENT UN CERTAIN NOMBRE DE PROBLEMES SE SONT POSES RECEMMENT ET LES SENEGALAIS ET LES FRANCAIS LE SAVENT PARFAITEMENT, AUTOUR DE NOUS. NOTAMMENT LES PROBLEMES DE LA DEFLATION DE CERTAINS EFFECTIFS DE NOTRE ASSISTANCE TECHNIQUE, CONSEQUENCE LOGIQUE ET FACHEUSE DE L'INFLATION, ONT PU ETRE REGLES POUR L'EXERCICE A VENIR A NOTRE MUTUELLE SATISFACTION. ET J'AI ETE HEUREUX D'APPRENDRE QU'HIER, REPONDANT AINSI A NOS OBJURGATIONS, CE QUI MONTRE L'AUTORITE MORALE QUE VOUS AVEZ SUR VOTRE GOUVERNEMENT, MONSIEUR LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, ET EN MEME TEMPS LA DISCIPLINE DU MINISTRE DE LA COOPERATION FRANCAISE, L'ACCORD SUR LA GLOBALISATION A PU ETRE ETABLI ET SIGNE. JE VOUDRAIS VOUS DIRE NEANMOINS, J'AI ECOUTE AVEC BEAUCOUP D'ATTENTION LES REFLEXIONS QUE VOUS AVEZ PRESENTEES LORS DE NOTRE CONFERENCE FRANCO - AFRICAINE, SUR CERTAINS PROBLEMES DE SUBSTANCE DE LA COOPERATION, TOUCHANT A LA FOIS LES MECANISMES ET LES PERSONNES. ET JE TIENS A VOUS DIRE QUE RENTRE DANS NOTRE PAYS, JE CONTINUERAI A REFLECHIR A CES PROBLEMES ET A RECHERCHER DES SOLUTIONS QUI TIENNENT COMPTE DE VOTRE EXPERIENCE, DE VOS BESOINS ET DE VOTRE SAGESSE. DE MEME, J'AI ETE HEUREUX DANS UNE CONVERSATION PRIVEE QUE NOUS AVONS EUE TOUT A L'HEURE D'APPRENDRE CONCERNANT LE PROBLEME TRES SENSIBLE DE L'ENSEIGNEMENT POUR LES JEUNES FRANCAIS RESIDANT AU SENEGAL, QUE CE PROBLEME POURRAIT ETRE ABORDE ET TRAITE DANS UN ESPRIT DE PARFAITE COMPREHENSION

MONSIEUR LE PRESIDENT, NOUS PRATIQUONS L'UN ET L'AUTRE NATURELLEMENT LA LANGUE CONVENTIONNELLE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DANS DE NOMBREUSES CONFERENCES, DANS DE NOMBREUX VOYAGES, NOUS AVONS EVOQUE AVEC DES PAYS TRES DIFFERENTS, LE CARACTERE PRIVILEGIE ET PARTICULIER DE NOS RELATIONS. ET JE CHERCHAIS TOUT A L'HEURE UN MOT POUR QUALIFIER LES RELATIONS FRANCO - SENEGALAISES ET POUR LE FAIRE, JE PENSAIS AUX CONVERSATIONS QUE J'AI PU AVOIR AU-COURS DE CES TROIS JOURS, AVEC VOUS MEME, BIEN ENTENDU, AVEC VOUS MADAME, AVEC VOS MINISTRES, AVEC CELLES OU CEUX DES SENEGALAIS QUE J'AI PU RENCONTRER ET IL M'A SEMBLE QUE NOS RELATIONS ETAIENT INCOMPARABLES. JE NE CROIS PAS QU'IL Y AIT A L'HEURE ACTUELLE DANS LE MONDE BEAUCOUP D'EXEMPLES DE SIMPLICITE, DE RECIPROCITE, D'INTERET ET D'EGALITE DANS LES RELATIONS HUMAINES ET INTERNATIONALES QUI PUISSENT SE COMPARER A CELLES DES SENEGALAIS ET DES FRANCAIS, A CELLES DU SENEGAL ET DE LA FRANCE. ET C'EST DONC EN PENSANT A CE LONG CHEMIN PARCOURU ENSEMBLE ET A L'OEUVRE EXEMPLAIRE QUE VOUS AVEZ LA CHARGE DE

BATIR, ET A LAQUELLE NOUS SOMMES HEUREUX D'ETRE ASSOCIES PAR NOTRE
COOPERATION, QUE JE VOUS INVITE, MESDAMES ET MESSIEURS, A LEVER VOTRE VERRE
EN L'HONNEUR DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU SENEGAL ET DE MADAME
LEOPOLD SEDAR SENGHOR ET DE L'INALTERABLE AMITIE DE NOS DEUX PAYS, AINSI
QU'A L'AFFECTION DE NOS PEUPLES